

Twoja pralka

Gratulujemy decyzji zakupu nowoczesnego urządzenia gospodarstwa domowego najwyższej jakości marki Bosch! Pralka odznacza się wysoką oszczędnością energii.

Każde urządzenie opuszczające nasz zakład jest starannie sprawdzane pod kątem działania i stanu.

Dalsze informacje i wybór naszych produktów przedstawiono na stronie internetowej:
http://www.bosch-agd.pl lub w naszych centralnych punktach serwisowych.

Usuwanie opakowań i starych urządzeń zgodnie z wymogami ochrony środowiska

Opakowanie należy usunąć zgodnie z wymogami ochrony środowiska.

Urządzenie to jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Wytyczne w niej zawarte dotyczą obowiązujących w Europie zasad odbioru i utylizacji nieużytecznych urządzeń.

Treść

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	1
Programy	1
Wybór programu	3
Pranie	3/4
Po praniu	4
Indywidualne ustawienia	5
Ważne wskazówki	6
Przegląd programów prania	7
Wskazówki bezpieczeństwa	8
Parametry zużycia	8
Pielęgnacja pralki	9
Wskazówki na wyświetlaczu	9
Konserwacja	10
Co robić gdy ...	11

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku domowego,
- do prania tkanin przeznaczonych do prania maszynowego w wodzie,
- do użytkowania z zimną wodą pitną oraz dostępnymi w handlu środkami do pielęgnacji i prania tkanin przeznaczonych do stosowania w pralkach automatycznych.

- Nie pozwalać dzieciom na przebywanie w pobliżu pralki!
- Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki!

Urządzenie to jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Wytyczne w niej zawarte dotyczą obowiązujących w Europie zasad odbioru i utylizacji nieużytecznych urządzeń.

Programy

Szczegółowy przegląd programów – patrz strona 7. Temperaturę i prędkość obrotową wirowania można indywidualnie ustawić.

Bawełna	Tkaniny odporne na zużycie
Bawełna Intensywnie	
Bawełna eco	
Bardzo delikatne	
Syntetyki	Tkaniny syntetyczne
Delikatne/Jedwab	Delikatne tkaniny przeznaczone do prania
Wełna/	Tkaniny przeznaczone do prania ręcznego/w pralce
Odpompowanie	wody pozostałej z płukania przy aktywnej funkcji
Wirowanie	bielizny wypranej ręcznie
Płukanie	z wirowaniem końcowym
Delikatne wirowanie	bielizny wypranej ręcznie – ze zredukowaną prędkością obrotową wirowania
Sport/Fitness	Tkaniny z mikrowłókien
Super krótki	Krótki program
Mix	Różne rodzaje bielizny
Syntetyki delikatne	Ciemne tkaniny

Przygotowanie

Instalacja zgodnie z osobną instrukcją ustawienia.

Kontrola maszyny

- Nigdy nie włączać uszkodzonej maszyny!
- Poinformować punkt serwisowy o uszkodzeniu!

Odkręcić kurek dopływu wody

Włożyć wtyczkę do gniazdka sieciowego

Tylko suchymi rękami!
Chwycić tylko za wtyczkę!

Pranie

Przed pierwszym praniem należy jednokrotnie uruchomić pralkę bez bielizny. Patrz strona 6.

Sortowanie i wkładanie bielizny do pralki

Przestrzegać wskazówek producenta tkaniny dotyczących pielęgnacji! Według danych na metkach. Według gatunku, koloru, stopnia zabrudzenia i temperatury prania. Nie przekraczać maksymalnego wsadu -> strona 7.

Przestrzegać ważnych wskazówek! -> strona 6!
Wkładać do pralki na przemian duże i małe sztuki bielizny! Zamknąć drzwiczki pralki. Uważać, aby bielizna nie utkwiła między ramą drzwiczek a fartuchem gumowym.

Wsypać środek pielęgnacyjny i piorący

Dozować środki piorące w zależności od: ilości bielizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) i danych producenta. Wlać płynny środek piorący do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.

Przegroda I: Środek piorący do prania wstępnego

Przegroda II: Środek piorący do prania głównego, zmiękczac, wybielacz, odplamiacz

Gęste środki do zmiękczenia i płukania rozcieńczać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu syfonu.

Przegroda I: Środek piorący do prania wstępnego

Przegroda II: Środek piorący do prania głównego, zmiękczac, wybielacz, odplamiacz

Gęste środki do zmiękczenia i płukania rozcieńczać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu syfonu.

Przegroda I: Środek piorący do prania wstępnego

Przegroda II: Środek piorący do prania głównego, zmiękczac, wybielacz, odplamiacz

Gęste środki do zmiękczenia i płukania rozcieńczać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu syfonu.

Przegroda I: Środek piorący do prania wstępnego

Przegroda II: Środek piorący do prania głównego, zmiękczac, wybielacz, odplamiacz

Gęste środki do zmiękczenia i płukania rozcieńczać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu syfonu.

Przegroda I: Środek piorący do prania wstępnego

Przegroda II: Środek piorący do prania głównego, zmiękczac, wybielacz, odplamiacz

Gęste środki do zmiękczenia i płukania rozcieńczać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu syfonu.

Przegroda I: Środek piorący do prania wstępnego

Przegroda II: Środek piorący do prania głównego, zmiękczac, wybielacz, odplamiacz

Gęste środki do zmiękczenia i płukania rozcieńczać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu syfonu.

Przegroda I: Środek piorący do prania wstępnego

Przegroda II: Środek piorący do prania głównego, zmiękczac, wybielacz, odplamiacz

Gęste środki do zmiękczenia i płukania rozcieńczać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu syfonu.

Przegroda I: Środek piorący do prania wstępnego

Przegroda II: Środek piorący do prania głównego, zmiękczac, wybielacz, odplamiacz

Gęste środki do zmiękczenia i płukania rozcieńczać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu syfonu.

Przegroda I: Środek piorący do prania wstępnego

Przegroda II: Środek piorący do prania głównego, zmiękczac, wybielacz, odplamiacz

Gęste środki do zmiękczenia i płukania rozcieńczać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu syfonu.

Przegroda I: Środek piorący do prania wstępnego

Przegroda II: Środek piorący do prania głównego, zmiękczac, wybielacz, odplamiacz

Gęste środki do zmiękczenia i płukania rozcieńczać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu syfonu.

Przegroda I: Środek piorący do prania wstępnego

Przegroda II: Środek piorący do prania głównego, zmiękczac, wybielacz, odplamiacz

Gęste środki do zmiękczenia i płukania rozcieńczać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu syfonu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

Twoja pralka

Gratulujemy decyzji zakupu nowoczesnego urządzenia gospodarstwa domowego najwyższej jakości marki Bosch! Pralka odznacza się wysoką oszczędnością energii.

Każde urządzenie opuszczające nasz zakład jest starannie sprawdzane pod kątem działania i stanu.

Dalsze informacje i wybór naszych produktów przedstawiono na stronie internetowej:
<http://www.bosch-agd.pl> lub w naszych centralnych punktach serwisowych.

Usuwanie opakowań i starych urządzeń zgodnie z wymogami ochrony środowiska

Opakowanie należy usunąć zgodnie z wymogami ochrony środowiska.

Urządzenie to jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Wytyczne w niej zawarte dotyczą obowiązujących w Europie zasad odbioru i utylizacji nieużytecznych urządzeń.



Treść

Strona

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	1
Programy	1
Wybór programu	3
Pranie	3/4
Po praniu	4
Indywidualne ustawienia	5
Ważne wskazówki	6
Przegląd programów prania	7
Wskazówki bezpieczeństwa	8
Parametry zużycia	8
Pielęgnacja pralki	9
Wskazówki na wyświetlaczu	9
Konserwacja	10
Co robić gdy ...	11

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku domowego,
 - do prania tkanin przeznaczonych do prania maszynowego w wodzie,
 - do użytkowania z zimną wodą pitną oraz dostępnymi w handlu środkami do pielęgnacji i prania tkanin przeznaczonych do stosowania w pralkach automatycznych.
- !** Nie pozwalać dzieciom na przebywanie w pobliżu pralki!
- !** Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki!

Programy

Szczegółowy przegląd programów – patrz strona 7. Temperaturę i prędkość obrotową wirowania można indywidualnie ustawić.

Bawełna	Tkaniny odporne na zużycie
Bawełna Intensywnie	
Bawełna eco	
Bardzo delikatne	
Syntetyki	Tkaniny syntetyczne
Delikatne/Jedwab	Delikatne tkaniny przeznaczone do prania
Wełna/	Tkaniny przeznaczone do prania ręcznego/w pralce
Odpompowanie	wody pozostałej z płukania przy aktywnej funkcji
Wirowanie	bielizny wypranej ręcznie
Płukanie	z wirowaniem końcowym
Delikatne wirowanie	bielizny wypranej ręcznie – ze zredukowaną prędkością obrotową wirowania
Sport/Fitness	Tkaniny z mikrowłókien
Super krótki	Krótki program
Mix	Różne rodzaje białej bielizny
Syntetyki delikatne	Ciemne tkaniny

Przygotowanie

! Instalacja zgodnie z osobną instrukcją ustawienia.

Kontrola maszyny

- Nigdy nie włączać uszkodzonej maszyny!
- Poinformować punkt serwisowy o uszkodzeniu!

Odkręcić kurek dopływu wody

Włożyć wtyczkę do gniazdka sieciowego

! Tylko suchymi rękami!
Chwytać tylko za wtyczkę!

* zależnie od modelu

Funkcje dodatkowe*	Wyświetlacz/przyciski opcji	Start/Pauza	Pro...
Odplamianie			Bardzo delikatne
Pranie wstępne			Sport/Fitness
Ochrona przed zagnieceniami			Super krótki
Woda Plus			Mix
			Odpompowanie
			Delikatne wirowanie
			Wirowanie
* – 90 Temp. °C		Wybór temperatury (* = zimna)	
1 – 24h* Koniec za		Zakończenie programu za ...	
– 1400* Wirowanie		Wybór prędkości obrotowej wirowania lub funkcji (Zatrzymanie wirowania)	
Wskaźniki statusu		Wskaźniki przebiegu programu:	
		Pranie, Płukanie, Wirowanie, Koniec	

Pranie

Przed pierwszym praniem

należy jednokrotnie uruchomić pralkę bez bielizny. Patrz strona 6.

Sortowanie i wkładanie bielizny do pralki

Przestrzegać wskazówek producenta tkaniny dotyczących pielęgnacji!
Według danych na metkach.
Według gatunku, koloru, stopnia zabrudzenia i temperatury prania.
Nie przekraczać maksymalnego wsadu -> strona 7.

Przestrzegać ważnych wskazówek! -> strona 6!

Wkładać do pralki na przemian duże i małe sztuki bielizny!
Zamknąć drzwiczki pralki. Uważać, aby bielizna nie utkwiła między ramą drzwiczek a fartuchem gumowym.

Wsypać środek pielęgnacyjny i piorący

Dozować środek piorący w zależności od:
ilości bielizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) i danych producenta. Wlać płynny środek piorący do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.

Przegroda I: Środek piorący do prania wstępnego

Przegroda II: Płyn zmiękczający, krochmal

Przegroda III: Środek piorący do prania głównego, zmiękczacz, wybielacz, odplamiacz

Łagodne środki do zmiękania i płukania rozcieńczać w wodzie.
Unikać mieszanki z zatkaniem syfonu.

Wybór i dopasowanie programu

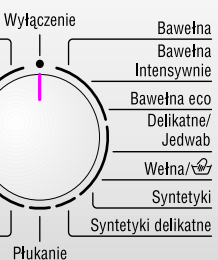
Funkcje dodatkowe i przyciski opcji - patrz Indywidualne ustawienia, strona 5.

i Wszystkie przyciski są sensorami, do obsługi wystarczy lekkie dotknięcie! Dłuższe dotknięcie przycisków opcji i prędkości wirowania wywołuje automatyczne wyświetlanie poszczególnych opcji ustawiania!

Nacisnąć przycisk Start/Pauza

i Programator do włączania i wyłączania pralki oraz do wyboru programu. Możliwe jest obracanie w obu kierunkach.

Programator



Szufladka z przegrodami I, II, III na środki piorące

Bęben

Panel obsługi

Uchwyt drzwiczek

Pokrywa serwisowa

Wyjmowanie bielizny

Otworzyć drzwiczki i wyjąć bieliznę.

Jeśli funkcja (Zatrzymanie wirowania) jest aktywna: Programator ustawić na **Odpompowanie** lub nastawić prędkość obrotową wirowania. Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

Usunąć ewentualne przypadkowe przedmioty - niebezpieczeństwo rdzewienia.

Zamknąć kurek dopływu wody

Nie jest to konieczne w przypadku modeli wyposażonych w Aqua-Stop.

Wyłączenie

Ustawić programator w pozycji **Wyl.**

Program jest zakończony, gdy ...

... miga **Start/Pauza** i na wyświetlaczu ukazuje się **-0-**.

Zmiana programu ...

Jeśli przez pomyłkę wybrany został niewłaściwy program:

- Ponownie wybrać program.
- Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

... lub przerwanie pracy

Przy programach z wysoką temperaturą najpierw:

- Pozostawić bieliznę w pralce do ostygnięcia: Wybrać **Płukanie**. Drzwiczki pralki pozostają zamknięte.
- Wybrać **Wyl.**
- Wybrać funkcję **Wirowanie** lub **Odpompowanie**.
- Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

Indywidualne ustawienia

Przyciski opcji

Przed wyborem programu oraz w trakcie jego trwania może być zmieniona prędkość obrotowa wirowania oraz temperatura. Skutki zależne są od stanu zaawansowania programu.

Temp. °C

Można zmienić wskazywaną temperaturę prania. Możliwa do wyboru maksymalna temperatura prania zależy od aktualnie ustawionego programu.

Koniec za

Po wyborze programu wskazywany jest czas trwania danego programu. Zachodzi możliwość wybrania opóźnionego startu programu. Funkcja **Koniec za** jest ustawiana w sposób stopniowany po jednej godzinie, przy czym maksymalnie są to 24 godziny (zależnie od modelu). Przycisk **Koniec za** naciskać tyle razy, aż ukaże się żądana ilość godzin (h = godzina). Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

Wirowanie (obr/min)

Można zmienić wskazywaną prędkość obrotową wirowania. Możliwa do wyboru maksymalna prędkość obrotowa wirowania zależy od aktualnie ustawionego programu.

Funkcje dodatkowe* Patrz także Przegląd programów prania (* zależnie od modelu)

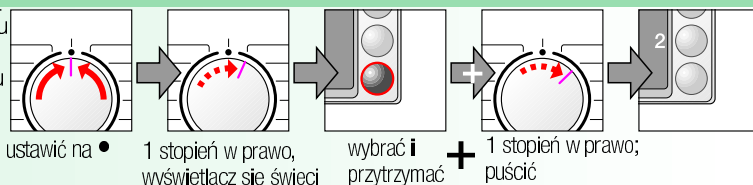
Odplamianie	Opcja wydłużenia programu do prania intensywnego w przypadku bielizny mocno zabrudzonej lub dla 7 kg bielizny bawełnianej.
Pranie wstępne	Dla bielizny mocno zabrudzonej i odpornej, jak np. z bawełny czy lnu. Pranie wstępne przy 30°C.
Ochrona przed zagnieceniami	Specjalny przebieg wirowania z luźniejszym ułożeniem bielizny. Łagodne wirowanie końcowe – pozostała wilgotność tkanin jest nieco podwyższona.
Woda Plus	Podwyższony poziom wody i dodatkowe płukanie, przedłużony czas prania. W przypadku zasilania bardzo miękką wodą lub dla dodatkowego polepszenia wyników płukania.

Start/Pauza

Do rozpoczęcia lub przerywania programu.

Sygnal

1. Aktywowanie trybu nastawczego głośności sygnału

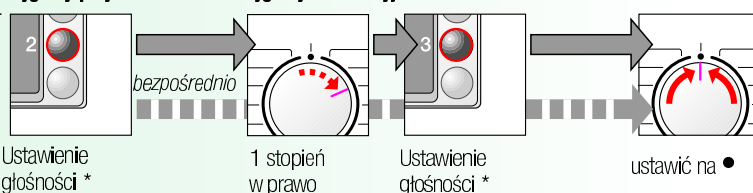


2. Ustawienie głośności na ...



Sygnaly przycisków

Sygnaly informacyjne



* ewentualnie należy wielokrotnie wybrać



Ważne wskazówki



Jak prac dbając o bieliznę i pralkę

- Opróżnić kieszenie odzieży.
- Zwrócić uwagę na obecność elementów metalowych (spinacze biurowe, itp.).
- Tkaniny delikatne prać w ochronnych siatkach (np. pończochy, firanki, biustonosze z fiszbinami z drutu).
- Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy pościeli.
- Wyszczotkować ewentualny piasek z kieszeni i zaszywek.
- Odpiąć kółka do zawieszania firanek lub umieścić firankę w siatce ochronnej.



Przed pierwszym praniem

Nie wkładać bielizny do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody, do komory II wlać ok. 1 litr wody i potem wsypać pół miarki środka do prania. Ustawić programator na **Syntetyki 60 °C** i nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Po zakończeniu programu ustawić programator na **Wyl.**



Bielizna zabrudzona w różnym stopniu

	Nowe tkaniny prać po raz pierwszy oddzielnie.
lekko	Bez prania wstępnego.
	Przed praniem można usunąć plamy ręcznie. Wybrać Odplamianie .
silnie	Włożyć do pralki mniejszą ilość bielizny. Z praniem wstępnym.



Namaczanie Włożyć do bębna bieliznę jednakowego koloru

Komorę II napełnić środkiem do namaczania/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić programator na **Bawełna 30 °C** oraz nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Po ok. 10 minutach nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Po upływie żadanego czasu namaczania ponownie nacisnąć **Start/Pauza**, jeśli program ma być kontynuowany lub zmieniony.



Krochmalenie Bielizna nie powinna być wypłukana w środku zmiękczającym.

Krochmalenie płynnym krochmalem możliwe we wszystkich programach. Krochmal w ilości zalecanej przez producenta wlewać do przegrody na płyn zmiękczający.



Farbowanie/Odbarwianie

Farbowanie tylko na potrzeby domowe. Sól może uszkadzać stal szlachetną. Należy przestrzegać zaleceń producenta środka barwiącego. Nie należy odbarwiać tkanin w pralce.



Ochrona środowiska/oszczędne użytkowanie

- Wykorzystywać maksymalną ilość bielizny odpowiednią do każdego wybranego programu.
- Tkaniny normalnie zabrudzone prać bez prania wstępnego.
- Zamiast programu **Bawełna 90 °C** wybierać **Bawełna eco 60 °C**. Porównywalny efekt prania ze znacznie mniejszym zużyciem energii.
- Środek piorący dozować zgodnie z zaleceniem producenta i twardością dostępnej wody.
- Jeśli bielizna ma być suszona w suszarni, wybrać odpowiednią prędkość obrotową wirowania zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.

Przegląd programów prania

→ Patrz też tabela Parametry zużycia na str. 8 i Ważne wskazówki na str. 6

Programy Rodzaj Maks. wsad °C

Funkcje dodatkowe (zależnie od modelu); Wskazówki

Bawełna	Intensywnie	7 kg*	Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami
Bawełna eco		7 kg*	Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami; dla szczególnie wrażliwej skóry, dłuższe pranie w wybranej temperaturze, wyższy poziom wody, dodatkowe płukanie
Bardzo delikatne			
Syntetyki		3 kg*	Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami
Syntetyki delikatne		3 kg*	Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami; Zredukowane wirowanie między cyklami płukania i wirowanie końcowe
Mix		3 kg*	Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami; różne rodzaje bielizny mogą być prane razem
Delikatne/Jedwab		3 kg*	Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami; Bez wirowania między poszczególnymi płukaniem
Wełna		2 kg	Bardzo delikatny program zapobiegający zbieganiu się prania, dłuższe przerwy w programie (pranie mocy się w mydlinach)
Sport/Fitness		2 kg	Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami
Super krótki		2 kg	Program krótki ok. 15 minut do bielizny lekko zabrudzonej
Programy dodatkowe			Płukanie, Wirowanie, Odpompowanie, Delikatne wirowanie

! Czas trwania programów jest zoptymalizowany dla tkanin lekko zabrudzonych. W przypadku tkanin bardziej zabrudzonych należy wybrać funkcję dodatkową **Odplamianie**. W przypadku wybrania programów oznaczonych * i maksymalnego wsadu zawsze należy wybrać funkcję dodatkową **Odplamianie**. Jako program krótki - niezależnie od rodzaju tkanin - optymalny jest program **Syntetyki 40 °C** z maksymalną prędkością obrotową wirowania. Programy bez prania wstępnego – środek piorący wsypać do komory II, programy z praniem wstępnym – środek piorący rozdzielić na komorę I i II.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Niemcy

9000 249 397
0408

WAE20461PL...



Wskazówki bezpieczeństwa

- Przeczytać instrukcję obsługi oraz ustawienia i wszystkie inne informacje dodane do urządzenia oraz postępować zgodnie z nimi.
- Zachować dokumenty związane z pralką dla późniejszego użytku.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**
 - Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka chwytając tylko za wtyczkę, nigdy za przewód!
 - Nigdy nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Niebezpieczeństwo zranienia!**
 - Okno drzwiczek może się mocno nagrzać.
 - Zachować ostrożność przy odpompowywaniu gorącej wody po praniu.
 - Nigdy nie stawać na pralce.
 - Nigdy nie opierać się na otwartych drzwiczkach.
 - Nie wkładać rąk do bębna, jeśli on się jeszcze kręci.
 - Zachować ostrożność podczas otwierania szufladki na środki piorące podczas prania!
- Niebezpieczeństwo zatrucia!**
 - Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Niebezpieczeństwo uduszenia!**
 - Opakowania, folie i części opakowań przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Śmiertelne niebezpieczeństwo!**

W przypadku starych urządzeń:

 - Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
 - Potem odciąć przewód sieciowy i usunąć razem z wtyczką.
 - Zniszczyć zamek drzwiczek.
 - Dzięki temu dziecko nie może zamknąć się w pralce i narazić tym samym na niebezpieczeństwo utraty życia.
- Niebezpieczeństwo wybuchu!**
 - Włożenie do pralki bielizny nasączonej środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki – np. wywabiacze plam lub benzyna do usuwania plam – może spowodować wybuch. Gruntownie ręcznie wypłukać części bielizny przed włożeniem do pralki.

Parametry zużycia

Program	Funkcja dodatkowa	Maks. wsad	Prąd **	Woda **	Długość cyklu programu **
Bawełna 40 °C*	Odplamianie	7 kg	0,65 kWh	60 l	2:30 h
Bawełna eco 60 °C*	Odplamianie	7 kg	1,19 kWh	49 l	2:36 h
Bawełna 90 °C	Odplamianie	7 kg	2,00 kWh	75 l	2:33 h
Syntetyki 40 °C*	Odplamianie	3 kg	0,55 kWh	50 l	1:24 h
Syntetyki 40 °C* (przydatny także jako program krótki)	–	3 kg	0,54 kWh	40 l	0:55 h
Mix 30 °C	–	3 kg	0,32 kWh	35 l	0:44 h
Dessous/Jedwab 30 °C	–	2 kg	0,25 kWh	38 l	0:32 h
Wełna 30 °C*	–	2 kg	0,15 kWh	34 l	0:40 h

* Ustawienie programu dla sprawdzenia według obowiązującej normy europejskiej 60456. Wskazówka dla sprawdzenia porównawczego: Programy sprawdzające testować z maksymalnym wsadem, opcją **Odplamianie**, maksymalną prędkością obrotową wirowania. Jako program krótki dla tkanin kolorowych należy wybrać program **Syntetyki 40 °C** bez opcji **Odplamianie** i z maksymalną prędkością obrotową wirowania.

** Wartości te odbiegają od podanych w zależności od ciśnienia oraz twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury pomieszczenia, rodzaju bielizny, jej ilości oraz stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.

Pielęgnacja pralki



- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!
- Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie stosować rozpuszczalników!



Obudowa maszyny, panel obsługi

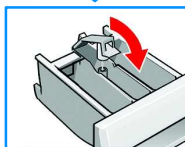
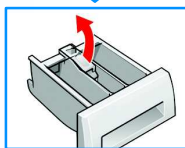
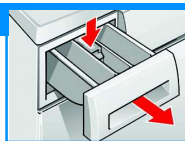
- Wetrzeć miękką wilgotną ściereczką.
- Nie stosować ostrych ściereczek, gąbek, środków czyszczących (środków do czyszczenia stali szlachetnej).
- Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących.
- Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.



Czyszczenie szuflady dozownika ...

... jeśli znajdują się w niej resztki środka piorącego lub środka do płukania.

1. Wysunąć, wkład nacisnąć w dół, całkowicie wyjąć.
2. Wkładkę wyciągnąć do góry.
3. Wymyć w wodzie i wysuszyć.
4. Wkładkę włożyć tak, aby usłyszeć odgłos zatrasku (cylinder nałożyć na trzpień prowadzący).
5. Wsunąć szufladę dozownika.



Pozostawić szufladę dozownika otwartą, aby reszta wody mogła odparować.



Bęben pralki

Drzwiczki pralki powinny zawsze być otwarte, aby bęben mógł wyschnąć.

Ślady rdzy należy usuwać środkiem czyszczącym bez chloru, nie należy stosować ostrych, druczanych gąbek.



Usuwanie kamienia W pralce nie może znajdować się bielizna!

Kamień należy usuwać zgodnie z zaleceniami producenta środka do usuwania kamienia, przy prawidłowym dozowaniu środków piorących nie będzie to jednak konieczne.

Wskazówki na wyświetlaczu

w zależności od modelu

F:16	Zamknąć prawidłowo drzwiczki, ewentualnie sprawdzić, czy nie przytrzaśnięto bielizny.
F:17	Odkręcić kurek dopływu wody, wąż doprowadzający wodę jest załamany/zatkany; wyczyścić sito -> strona 10, zbyt niskie ciśnienie wody.
F:18	Zatkana pompa odprowadzająca wodę; Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę -> strona 10. Zatkany wąż odprowadzający wodę / rura odprowadzająca wodę; Wyczyścić przy syfonie wąż odprowadzający wodę -> strona 10.
F:21	Awaria silnika. Wezwać serwis!
F:23	Na dnie pralki zbiera się woda, nieszczelność urządzenia. Wezwać serwis!

Konserwacja pralki



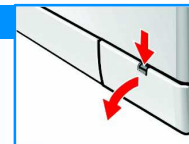
- Niebezpieczeństwo oparzenia! Oczekaj, aż woda do odprowadzenia ostygnie!
- Zamknąć kurek dopływu wody!



Pompa wody

Ustawić programator w pozycji **Wyt.** i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

1. Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową.



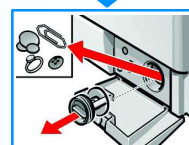
2. Wyjąć wąż spustowy z zamocowania i wyciągnąć z obudowy.
Wyciągnąć zatyczkę tak, aby woda mogła odpłynąć.
Włożyć zatyczkę i umieścić wąż spustowy w mocowaniu.



- 2* W przypadku modelu bez węża spustowego:
Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy, aż woda zacznie odpływać.
W momencie, kiedy pokrywa serwisowa jest do połowy napełniona, dokręcić pokrywę pompy i opróżnić pokrywę serwisową.
Powtarzać powyższe czynności tak długo, aż woda całkowicie odpłynie.



3. Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy (resztki wody).
4. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywy oraz obudowę pompy (łopatki wirnika pompy muszą się dać obracać).



5. Włożyć pokrywę pompy na miejsce i dokręcić.
6. Wstawić pokrywę serwisową na miejsce i zamknąć.



Abym zapobiec odpłynięciu środka piorącego przy następnym praniu do odpływu: do komory II wlać litr wody i wybrać program **Odpompowanie**.



Sita w węży dopływowym

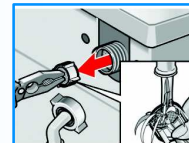


Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Zabezpieczenia Aqua-Stop nie wolno zanurzać w wodzie (ponieważ posiada zawór elektromagnetyczny).

Pozbawienie ciśnienia wody w węży dopływowym:

1. Zamknąć kurek dopływu wody!
2. Wybrać dowolny program prania (z wyjątkiem programów **Wirowanie/Odpompowanie**).
3. Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Pozostawić program uruchomiony na ok. 40 sekund.
4. Ustawić programator w pozycji **Wyt.**
5. Odłączyć wąż od kurka dopływu wody.
6. Przeczyścić sito małą szczotką.
7. Odłączyć wąż - w zależności od modelu - na tylnej ścianie pralki i wyczyścić sito.
8. Podłączyć wąż i sprawdzić szczelność.



Wąż odprowadzający wodę przy syfonie

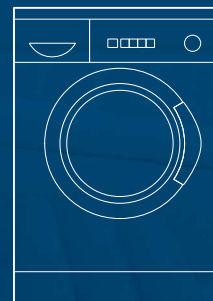
Ustawić programator na pozycję **Wyt.** i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

1. Poluzować opaskę zaciskową, ostrożnie wyciągnąć wąż odprowadzający wodę (resztki wody).
2. Wyczyścić wąż odprowadzający wodę i króciec syfonu.
3. Włożyć wąż odprowadzający wodę w syfon i zabezpieczyć miejsce połączenia opaską zaciskową.



Co robić gdy ...

Wycieka woda.	– Wąż odprowadzający wodę przymocować prawidłowo/wymienić na nowy. – Dokręcić złączkę węża doprowadzającego wodę.
Woda nie dochodzi do pralki. Środek piorący nie jest spłukiwany do bębna.	– Czy naciśnięto przycisk Start/Pauza? – Czy kurek dopływu wody jest odkręcony? – Może sito jest zatkane? Wyczyścić sito -> <i>strona 10</i>. – Czy wąż doprowadzający wodę nie jest załamany lub zaciśnięty?
Nie można otworzyć drzwiczek.	– Aktywna jest funkcja zamka zabezpieczającego, odczekać około 2 minuty. – Wybrano funkcję  (Zatrzymanie wirowania)?
Program nie startuje.	– Czy naciśnięto przycisk Start/Pauza? – Czy drzwiczki są zamknięte?
Woda z pralki nie jest odprowadzana.	– Wyczyścić pompę -> <i>strona 10</i>. – Wyczyścić rurę odpływu i/lub wąż odpływowy.
Bielizna nie jest prawidłowo odwirowana.	– Równomiernie rozłożyć małe i duże sztuki bielizny w bębnie.
Wielokrotne wirowanie.	– Brak usterki – zadziałał system kontroli wyważenia bębna.
Woda nie jest widoczna w bębnie pralki.	– Brak usterki – poziom wody poniżej obszaru widocznego.
W komorze na środek pielęgnacyjny pozostały resztki wody.	– Brak usterki – Nie wywiera to wpływu na działanie środka pielęgnacyjnego.
W pralce tworzą się nieprzyjemne zapachy.	– Włączyć program gotowania Bawełna 90 °C bez bielizny. Zastosować zwykły środek piorący.
Z szuflady dozownika wydobywa się piana.	– Czy nie zastosowano zbyt dużej ilości środka piorącego? Wymieszać 1 łyżkę płynu zmiękczającego z ½ litra wody i wlać do przegródki II (<i>nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej!</i>). – Przy następnym praniu zmniejszyć ilość środka piorącego.
Wibracje podczas wirowania.	– Czy wszystkie nóżki są stabilnie zamocowane na podłodze? Zabezpieczyć stabilne ustawienie nóżek pralki (patrz <i>Instrukcja ustawiania</i>). – Czy zostały usunięte wszystkie zabezpieczenia transportowe? Usunąć zabezpieczenia transportowe (patrz <i>Instrukcja ustawiania</i>).
Wynik wirowania jest niezadowalający.	– Wybrano funkcję Ochrona przed zagnieceniami*? -> <i>strona 5</i> (* w zależności od modelu)
Wyświetlacz/lampki kontrolne nie działają podczas pracy.	– Brak zasilania? – Zadziałał bezpiecznik? Włączyć bezpiecznik/wymienić na nowy. – Jeśli usterka ponownie wystąpi, należy wezwać serwis.
Cykl prania się przedłuża.	– Brak usterki – system kontroli wyważenia bębna kilkakrotnie rozkłada bieliznę. – Brak usterki – zadziałał system wykrywania piany - zostanie przeprowadzone dodatkowe płukanie.
Na bieliźnie pozostają resztki środka prącego.	– Zdarza się, że środki bez zawartości fosforatu pozostawiają nierozpuszczalne w wodzie ślady. – Wybrać program Płukanie lub wyszczotkować bieliznę po wypraniu.
Jeśli usunięcie usterki we własnym zakresie nie jest możliwe lub konieczna jest naprawa pralki:	
– Ustawić programator w pozycji Wyt. i wyciągnąć wtyczkę z gniazka sieciowego. – Zamknąć kurek dopływu wody i wezwać serwis (patrz <i>Instrukcja ustawiania</i>).	



Pralka

pl

Instrukcja obsługi



BOSCH



Urządzenie należy uruchomić dopiero po przeczytaniu niniejszej instrukcji! Należy uwzględnić także osobno dostarczoną instrukcję ustawienia. Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zamieszczonych na stronie 8!